

Bruxelles, 22 iulie 2019
(OR. en)

11415/19

**Dosar interinstituțional:
2018/0395(NLE)**

COEST 173

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	19 iulie 2019
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2019) 345 final
Subiect:	Propunere modificată de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului de parteneriat instituit prin Acordul de parteneriat cuprinzător și consolidat între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat, al Comitetului de parteneriat și al subcomitetelor specializate sau al altor organisme

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2019) 345 final.

Anexă: COM(2019) 345 final

Bruxelles, 19.7.2019
COM(2019) 345 final

2018/0395 (NLE)

Propunere modificată de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului de parteneriat instituit prin Acordul de parteneriat cuprinzător și consolidat între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat, al Comitetului de parteneriat și al subcomitetelor specializate sau al altor organisme

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la o decizie privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Consiliului de parteneriat instituit prin Acordul de parteneriat cuprinzător și consolidat dintre UE și Armenia (denumit în continuare „CEPA” sau „acordul”) în ceea ce privește adoptarea regulamentului de procedură al Consiliului de parteneriat și al Comitetului de parteneriat, precum și instituirea subcomitetelor și a altor organisme.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Acordul de parteneriat cuprinzător și consolidat UE-Armenia

Obiectivul CEPA este de a intensifica parteneriatul politic și economic cuprinzător și cooperarea dintre UE și Armenia, pe baza unor valori comune și a unor legături strânse, inclusiv printr-o participare sporită a Republicii Armenia la politicile, programele și agențiile Uniunii Europene. Acesta creează un cadru solid, propice pentru consolidarea dialogului politic în toate domeniile de interes reciproc, promovând dezvoltarea unor relații politice strânse.

CEPA stabilește principii și obiective generale pentru relațiile dintre UE și Armenia și creează o structură instituțională pentru punerea în aplicare a acordului.

Acordul a fost aplicat provizoriu de la 1 iunie 2018.

2.2. Consiliul de parteneriat

Consiliul de parteneriat este instituit prin articolul 362 din acord. Acesta supraveghează și reexaminează cu regularitate punerea în aplicare a acordului.

Consiliul de parteneriat este alcătuit din reprezentanți ai părților, la nivel ministerial, și se reunește la intervale regulate, cel puțin o dată pe an, precum și atunci când circumstanțele impun acest lucru. Consiliul de parteneriat se poate reuni în orice formațiune, de comun acord. Acesta își adoptă propriul regulament de procedură.

Consiliul de parteneriat ia decizii în cadrul domeniului de aplicare al acordului și în cazurile prevăzute în acesta. Deciziile sunt obligatorii pentru părți, care trebuie să ia măsurile necesare pentru a le pune în aplicare. De asemenea, Consiliul de parteneriat poate formula recomandări. Acesta adoptă deciziile și recomandările prin acord între părți, după finalizarea procedurilor interne ale fiecăreia dintre aceste părți.

2.3. Comitetul de parteneriat

Comitetul de parteneriat este instituit prin articolul 363 din acord. Acesta asistă Consiliul de parteneriat în exercitarea atribuțiilor și funcțiilor sale și pregătește reuniunile acestuia.

Comitetul de parteneriat are competența de a adopta decizii în domeniile în care Consiliul de parteneriat i-a delegat această competență și în cazurile prevăzute în acord. Deciziile respective sunt obligatorii pentru părți, care trebuie să ia măsurile necesare pentru a le pune în

aplicare. Comitetul de parteneriat adoptă deciziile prin acord între părți, după finalizarea procedurilor interne ale fiecăreia dintre aceste părți.

Acesta este compus din reprezentanți ai părților, în principiu la nivel de înalți funcționari. Comitetul este prezidat în mod alternativ de un reprezentant al UE sau al Republicii Armenia. În mod normal, se întrunește cel puțin o dată pe an. Regulamentul său de procedură este adoptat de Consiliul de parteneriat.

2.4. Actul avut în vedere spre adoptare de către Consiliul de parteneriat

Consiliul de parteneriat urmează să adopte o decizie privind propriul regulament de procedură și cel al Comitetului de parteneriat, precum și privind instituirea subcomitetelor și a altor organisme.

Scopul actului avut în vedere este de a adopta, în conformitate cu articolul 362 alineatul (4) și articolul 363 alineatul (4) din acord, regulamentele de procedură care reglementează funcționarea Consiliului de parteneriat și a Comitetului de parteneriat, precum și de a institui subcomitetele și alte organisme pentru a permite punerea în aplicare a CEPA.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii ar trebui să dea posibilitatea adoptării regulamentului de procedură al Consiliului de parteneriat și al Comitetului de parteneriat.

4. TEMEIUL JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede adoptarea deciziilor de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului”.

Noțiunea de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Aceasta include, de asemenea, instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”¹.

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Consiliul de parteneriat și Comitetul de parteneriat sunt organisme instituite prin CEPA.

Actele prevăzute în anexa la prezenta decizie reprezintă acte cu efecte juridice întrucât articolul 362 alineatul (6) din acord împuternicește Consiliul de parteneriat să adopte decizii

¹ Cauza C-399/12, Germania/Consiliul (OIV), ECLI: EU: C: 2014:2258, punctele 61-64.

care sunt obligatorii pentru părți. Actele nu completează și nu modifică cadrul instituțional al acordului.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1 Motivele propunerii modificate

La 29 noiembrie 2018, Înaltul Reprezentant și Comisia au adoptat Propunerea comună de decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului de parteneriat instituit prin CEPA între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat, al Comitetului de parteneriat și al subcomitetelor specializate sau al altor organisme („propunerea comună”). Propunerea comună se întemeie pe articolul 37 din TUE și pe articolul 91, pe articolul 100 alineatul (2) și pe articolele 207 și 209 din TFUE, coroborate cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE. În lumina hotărârii Curții în cauza C-244/17, Comisia/Consiliul (Kazahstan), în care Curtea a aplicat cel mai recent testul centrului de gravitate pentru determinarea temeiului juridic al actelor Uniunii privind acordurile internaționale, și din motivele explicate mai jos, temeiurile juridice ale deciziei propuse ar trebui modificate și ar trebui să includă articolul 91, articolul 100 alineatul (2) și articolele 207 și 209 din TFUE, coroborate cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2.2. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

În ceea ce privește un act avut în vedere care urmărește simultan mai multe obiective sau care include mai multe elemente care sunt legate între ele în mod inextricabil, fără ca vreunul să fie accesoriu în raport cu un altul, temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE va trebui să includă, în mod excepțional, diferitele temeiuri juridice relevante.

Este de observat și faptul că nu procedura este cea care definește temeiul juridic al unui act, ci temeiul juridic al unui act este cel care determină procedura care trebuie urmată pentru adoptarea acestuia.

4.2.3. Aplicarea la cazul în discuție

Regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat și al Comitetului de parteneriat se referă la funcționarea generală a unui organism creat pe baza unui acord. Prin urmare,

domeniul în care se încadrează decizia avută în vedere trebuie determinat în lumina acordului în ansamblul său.

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la cooperarea pentru dezvoltare (articolul 209 din TFUE) și la comerț (articolul 207 din TFUE). În plus, având în vedere faptul că unele dispoziții referitoare la comerțul cu servicii de transport din partea comercială a CEPA nu sunt acoperite de articolul 207, ar trebui adăugate, de asemenea, articolul 91 și articolul 100 alineatul (2) din TFUE.

Numărul limitat de dispoziții referitoare la PESC nu este de natură să constituie un scop distinct sau o componentă distinctă. Acestea sunt mai degrabă accesorii în raport cu componenta predominantă a CEPA. Prin urmare, acestea nu necesită un temei juridic separat. Acest lucru este valabil în pofida faptului că decizia Consiliului privind semnarea acordului se întemeia, de asemenea, pe articolul 37 din TUE (a se vedea Decizia 2018/104 a Consiliului din 20 noiembrie 2017). Evaluarea s-a modificat în lumina hotărârii Curții în cauza C-244/17, Comisia/Consiliul (Kazahstan).

Trebuie remarcat faptul că numărul și natura dispozițiilor referitoare la PESC din cadrul CEPA sunt comparabile cu cele ale Acordului cu Kazahstanul și ale altor acorduri cu privire la care, în urma hotărârii în cauza Kazahstan, s-au adoptat decizii bazate pe temeiuri juridice din afara PESC.

5. CONCLUZIE

Având în vedere cele de mai sus, temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie ~~articolul 37 din TUE~~ și articolul 91, articolul 100 alineatul (2) și articolele 207 și 209 din TFUE, coroborate cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE, iar propunerea trebuie să fie prezentată doar de către Comisie. Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate a fost consultat și și-a dat acordul cu privire la acest lucru.

Propunere modificată de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului de parteneriat instituit prin Acordul de parteneriat cuprinzător și consolidat între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat, al Comitetului de parteneriat și al subcomitetelor specializate sau al altor organisme

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

~~având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 37,~~

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91, articolul 100 alineatul (2) și articolele 207 și 209, coroborate cu articolul 218 alineatul (9),

~~având în vedere propunerea Comisiei Europene și a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,~~

întrucât:

- (1) Acordul de parteneriat cuprinzător și consolidat între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”)², a fost semnat la Bruxelles la 24 noiembrie 2017 și aplicat cu titlu provizoriu de la 1 iunie 2018.
- (2) Articolele 362 și 363 din acord instituie un Consiliu de parteneriat și un Comitet de parteneriat pentru a facilita punerea în aplicare a acordului.
- (3) În temeiul articolului 362 alineatul (4) din acord, Consiliul de parteneriat își stabilește propriul regulament de procedură și, în temeiul articolului 363 alineatul (4) din acord, acesta stabilește în regulamentul său de procedură atribuțiile și modul de funcționare al Comitetului de parteneriat.
- (4) Pentru a asigura punerea efectivă în aplicare a acordului, ar trebui adoptate regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat și cel al Comitetului de parteneriat.
- (5) Articolul 364 alineatul (2) din CEPA prevede că Consiliul de parteneriat poate decide să instituie subcomitete sau alte organisme în domenii specifice care să îl asiste în îndeplinirea sarcinilor sale. Acesta prevede, de asemenea, că, în regulamentul său de

² <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/?qid=1532441113638&uri=CELEX%3A22018A0126%2801%29>

procedură, Consiliul de parteneriat stabilește componența și atribuțiile acestor comitete și organisme, precum și modul lor de funcționare.

- (6) În cursul celei de a [...] sesiuni/reuniuni ale sale din [data], Consiliul de parteneriat urmează să adopte regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat, al Comitetului de parteneriat și al subcomitetelor specializate sau al altor organisme.
- (7) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Consiliului de parteneriat, întrucât deciziile sale privind regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat, al Comitetului de parteneriat și al subcomitetelor specializate sau al altor organisme, precum și privind instituirea subcomitetelor vor fi obligatorii pentru Uniune.
- (8) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Consiliului de parteneriat ar trebui să se bazeze pe proiectul de regulament de procedură al Consiliului de parteneriat și pe cel al Comitetului de parteneriat care figurează în anexă,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Consiliului de parteneriat UE-Armenia în ceea ce privește regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat, al Comitetului de parteneriat și al subcomitetelor specializate, inclusiv al Subcomitetului pentru indicații geografice³ sau al altor organisme, și în ceea ce privește instituirea subcomitetelor se bazează pe proiectele de acte ale Consiliului de parteneriat atașate la prezenta decizie. Pot fi acceptate modificări minore ale acestui proiect de decizie fără a mai fi necesară o altă decizie a Consiliului.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Comisiei și ~~Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate.~~

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la [...]

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*

³ Subcomitetul pentru indicații geografice instituit prin articolul 240 din acord este responsabil de adoptarea propriului regulament de procedură.